



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 25 ta' Settembru 2018
(OR. en)

11892/18

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0234 (NLE)

UD 190
CID 6
TRANS 360

ATTI LEGISLATIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Grupp ta' Hidma tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (UNECE) dwar Kwistjonijiet Doganali li jaffettwaw it-Trasport u fil-Kumitat tat-Trasport Intern tal-UNECE dwar l-adozzjoni tal-Konvenzjoni dwar il-faċilitazzjoni tal-proċeduri tal-qsim bejn il-fruntieri għall-passiġġieri, għall-bagalji u għall-bagalji mhux akkumpanjati li jingarru fit-traffiku internazzjonali bil-ferrovija

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/...

ta'...

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea
fil-Grupp ta' Hidma tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti
(UNECE) dwar Kwistjonijiet Doganali li jaffettwaw it-Trasport
u fil-Kumitat tat-Trasport Intern tal-UNECE
dwar l-adozzjoni tal-Konvenzjoni dwar il-faċilitazzjoni
tal-proċeduri tal-qsim bejn il-fruntieri għall-passiġġieri, għall-bagalji u għall-bagalji
mhux akkumpanjati li jingarru fit-traffiku internazzjonali bil-ferrovija**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 33 u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(3), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Federazzjoni Russa pproponiet Konvenzjoni ġdida tal-UNECE dwar il-faċilitazzjoni tal-proċeduri tal-qsim bejn il-fruntieri għall-passigġieri, għall-bagalji u għall-bagalji mhux akkumpanjati li jingarru fit-traffiku internazzjonali bil-ferrovija ("l-abbozz tal-Konvenzjoni"). L-Organizzazzjoni għall-kooperazzjoni bejn il-ferroviji (OSJD) appoġġat l-abbozz tal-Konvenzjoni.
- (2) Il-Grupp ta' Hidma dwar Kwistjonijiet Doganali li jaffettwaw it-Trasport (GH.30) jaġixxi fil-qafas tal-politiki tal-UNECE u huwa soġġett għas-superviżjoni ġenerali tal-Kumitat tat-Trasport Intern (KTI). Ir-rwol tal-GH.30 huwa li jniedi u jwettaq azzjonijiet immirati lejn l-armonizzazzjoni u s-simplifikazzjoni tar-regolamenti, tar-regoli u tad-dokumentazzjoni tal-proċeduri tal-qsim bejn il-fruntieri għall-modi differenti ta' trasport intern.
- (3) Il-GH.30 ser jiehu deċiżjoni dwar l-approvazzjoni tal-abbozz tal-Konvenzjoni u dwar it-trażmissjoni tagħha lill-KTI għall-approvazzjoni formali.
- (4) L-Unjoni hija rappreżentata fil-GH.30 u fil-KTI mill-Istati Membri tal-Unjoni. L-Istati Membri kollha tal-Unjoni huma membri tal-GH.30 u tal-KTI u għandhom id-dritt tal-vot. Fi kwistjonijiet li jaqgħu fil-kompetenza esklużiva tal-Unjoni, il-pożizzjoni tal-Unjoni hija espressa mill-Kummissjoni f'isem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha.
- (5) L-abbozz tal-Konvenzjoni jirregola diversi aspetti, xi wħud li jaqgħu fil-kompetenza esklużiva tal-Unjoni, uħud f'oqsma ta' kompetenza kondiviża bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha.

- (6) Minhabba li l-abbozz tal-Konvenzjoni jikkonċerna kwistjonijiet li jaqgħu fil-kompetenza esklużiva tal-Unjoni, jeħtieġ li l-Kunsill jistabbilixxi l-pożizzjoni tal-Unjoni dwar l-abbozz tal-Konvenzjoni.
- (7) L-abbozz tal-Konvenzjoni fih dispożizzjonijiet ġenerali dwar l-organizzazzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri tal-ferroviji tal-passiġġieri. Jista' jitqies bħala l-bażi għal kwalunkwe ftehim multilaterali u bilaterali u li fin-nuqqas tagħhom l-ebda wieħed mill-elementi koperti mill-abbozz tal-Konvenzjoni ma jistgħu jaħdmu.
- (8) Għall-Istati Membri tal-Unjoni, ftehimiet multilaterali u bilaterali bħal dawn jistgħu jiġu konklużi saħansitra mingħajr l-abbozz tal-Konvenzjoni. Għall-Federazzjoni Russja u xi pajjiżi oħra rrapprezentati fl-OSJD, il-qafas legali jidher li għandu bżonn konvenzjoni bħal din sabiex jiffaċilita l-konklużjoni ta' ftehimiet multilaterali u bilaterali.
- (9) Is-sustanza tal-abbozz tal-Konvenzjoni jidher li ma għandha la effetti benefiċjarji u lanqas effetti negattivi fl-Istati Membri tal-Unjoni. Għalhekk, l-Unjoni mhux ser tappoġġa l-abbozz tal-Konvenzjoni iżda ma għandha l-ebda raġuni biex timblokka l-adozzjoni tagħha.
- (10) Anki jekk ma jidhirx li huwa fl-interess tal-Unjoni li taderixxi għall-abbozz tal-Konvenzjoni proposta, skont il-politika ġenerali tagħha dwar l-aspetti istituzzjonali, kwalunkwe konvenzjoni internazzjonali ġdida jenħtieġ li jkollha klawnsola li tippermetti l-partecipazzjoni ta' organizzazzjonijiet reġjonali ta' integrazzjoni ekonomika. L-abbozz tal-Konvenzjoni ma jinkludix klawnsola li tippermetti lill-Unjoni li taderixxi għall-Konvenzjoni.

- (11) Għalhekk, il-pożizzjoni tal-Unjoni fil-GH.30 u fil-KTI jenhtieg li tkun newtrali jekk tiddaħhal klawnsola li tippermetti l-partecipazzjoni ta' organizzazzjonijiet reġjonali ta' integrazzjoni ekonomika. F'dak il-każ, l-Istati Membri tal-Unjoni jenhtieg li jastjenew. Inkella l-Istati Membri tal-Unjoni jenhtieg li tivvotaw kontra l-adozzjoni tal-abbozz tal-Konvenzjoni.
- (12) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-GH.30 u fil-KTI,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Grupp ta' Hidma tal-UNECE dwar Kwistjonijiet Doganali li jaffettwaw it-Trasport u fil-Kumitat tat-Trasport Intern tal-UNECE dwar l-abbozz tal-Konvenzjoni tal-UNECE dwar il-facilitazzjoni tal-proċeduri tal-qsim bejn il-fruntieri għall-passiġġieri, għall-bagalji u għall-bagalji mhux akkumpanjati li jingarru fit-traffiku internazzjonali bil-ferrovija għandha tkun din li ġejja:

L-Istati Membri tal-Unjoni għandhom jastjenew jekk fl-abbozz tal-Konvenzjoni tiddaħhal klawsola li tippermetti l-partecipazzjoni ta' organizzazzjonijiet reġjonali ta' integrazzjoni ekonomika. Jekk dik il-klawsola ma tiġix introdotta, l-Istati Membri tal-Unjoni għandhom jivvotaw kontra.

Artikolu 2

Il-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1 għandha tiġi espressa mill-Kummissjoni f'isem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,

Għall-Kunsill

Il-President
